

## Nota de premsa

8-11-2021

### L'IVAM organitza visites accessibles per a persones cegues a l'exposició de Julio González

**Els recorreguts tàctils fan més inclusiu el museu a tota la ciutadania**

L'Institut Valencià d'Art Modern (IVAM) fa accessible a persones amb discapacitat visual l'exposició *Julio González i les avantguardes: matèria, espai i temps*. A través de visites guiades amb audiodescripció, el públic amb necessitats especials visuals pot tocar una selecció de les obres més representatives de l'anomenat 'mestre del ferro'.

El projecte, desenvolupat en col·laboració amb l'ONCE, permet fer un recorregut tàctil per sis de les peces exposades amb audioguies de suport. D'aquesta manera, es tradueixen els elements visuals a paraules per mitjà d'un llenguatge altament descriptiu i vívid que permet al visitant conformar-se una imatge mental de les escultures. L'audiodescripció es completa amb la informació tàctil que cada persona percep a través de les seues pròpies mans, gràcies a l'exploració directa de l'obra original.

«L'IVAM és una institució compromesa en matèria de responsabilitat social, d'ací el seu esforç per a eliminar barreres i contribuir a la comprensió i el gaudi dels continguts i relats del museu», ha assenyalat la directora adjunta, Sonia Martínez. «El museu ja realitza visites comentades en llengua de signes per a persones amb discapacitat auditiva i cada vegada més vol ser un museu accessible amb propostes dirigides a tots els col·lectius», explica.

La selecció de les escultures més representatives de l'exposició de Julio González que conformen la visita accessible són *Dona amb àmfora II* (ca.1929-1930), *Cap davant l'espill* (ca.1934), *Gran bust femení* (s.f.), *Dona asseguda I* (ca. 1935), *L'arlequí* (ca. 1930) i *Cap anomenat "el túnel"* (ca. 1932-1933). Les obres, realitzades en materials com el ferro o el bronze fos, faciliten la seua exploració tàctil.

### El IVAM organiza visitas accesibles para personas ciegas a la exposición de Julio González

**Los recorridos táctiles hacen más inclusivo el museo a toda la ciudadanía**

El Institut Valencià d'Art Modern (IVAM) hace accesible a personas con discapacidad visual la exposición *Julio González y las vanguardias: materia, espacio y tiempo*. A través de visitas guiadas con audiodescripció, el público con necesidades especiales visuales puede tocar una selección de las obras más representativas del llamado 'maestro del hierro'.

El proyecto, desarrollado en colaboración con la ONCE, permite hacer un recorrido táctil por seis de las piezas expuestas con audioguías de apoyo. De esta manera, se traducen los elementos visuales a palabras por medio de un lenguaje altamente descriptivo y vívido que permite al visitante conformarse una imagen mental de las esculturas. La audiodescripció se completa con la información táctil que cada persona percibe a través de sus propias manos, gracias a la exploración directa de la obra original.

«El IVAM es una institución comprometida en materia de responsabilidad social, de ahí su esfuerzo para eliminar barreras y contribuir a la comprensión y el disfrute de los contenidos y relatos del museo», ha señalado la directora adjunta, Sonia Martínez. «El museo ya realiza visitas comentadas en lengua de signos para personas con discapacidad auditiva y cada vez más quiere ser un museo accesible con propuestas dirigidas a todos los colectivos», explica.

La selección de las esculturas más representativas de la exposición de Julio González que conforman la visita accesible son *Mujer con ánfora II* (ca.1929-1930), *Cabeza ante el espejo* (ca.1934), *Gran busto femenino* (s.f.), *Mujer sentada I* (ca. 1935), *El arlequín* (ca. 1930) y *Cabeza llamada "el túnel"* (ca. 1932-1933). Las obras, realizadas en materiales como el hierro o el bronce fundido, facilitan su exploración táctil.

Departament de  
Comunicació i Xarxes Socials  
[comunicación@ivam.es](mailto:comunicación@ivam.es)

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[Youtube](#)

---

## Nota de premsa

8-11-2021

Nuria Cabezas Gay, doctora en Traducció per la Universitat de Granada, és la medidora que duu a terme les visites. Forma part del grup d'investigació TRACCE (Traducció i Accessibilitat) d'aquesta universitat, on va desenvolupar la seua tesi doctoral sobre audiodescripció amb suport tàctil en museus per a persones amb discapacitat visual.

El recorregut té una duració d'hora i mitja i està pensat per a un grup de 9 persones. Es requereix reserva prèvia a través d'ivam@consultaentradas.com o en el telèfon 976004973 (de dilluns a dissabte de 9-20h).

Nuria Cabezas Gay, doctora en Traducción por la Universidad de Granada, es la medidora que lleva a cabo las visitas. Forma parte del grupo de investigación TRACCE (Traducción y Accesibilidad) de dicha universidad, donde desarrolló su tesis doctoral sobre audiodescripción con apoyo táctil en museos para personas con discapacidad visual.

El recorrido tiene una duración de hora y media y está pensado para un grupo de 9 personas. Se requiere reserva previa a través de ivam@consultaentradas.com o en el teléfono 976004973 (de lunes a sábado de 9-20h).

---

Departament de  
Comunicació i Xarxes Socials

comunicación@ivam.es

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[Youtube](#)